



Instrukcja obsługi

Instruction manual

Bedienungsanleitung

WELLTEC

WS300+ | WS400+ | WS500+

Uszczelka okienna

Window seal

Fensterabdichtung

 **Spis treści**

 **Table of Content**

 **Inhaltübersicht**

Polski	2-4
English.....	5-7
Deutsch.....	8-10

Spis treści

Zawartość opakowania.....	2
Ostrzeżenia	2
Instalacja	3
Instalacja – uwagi.....	4
Najczęściej zadawane pytania	4

Zawartość opakowania



Uszczelka
okienna



2 x Taśma 3M do
montażu z rzepem



Przyssawki
blokujące okno



20x opaska
zaciskowa 30cm



Instrukcja
obsługi

Ostrzeżenia

Aby zapobiec utracie zdrowia lub zniszczeniu mienia, zapoznaj się z poniższymi instrukcjami.



Zachować szczególną ostrożność przy
użyciu.



Nie używać obok źródła ciepła lub pary.



Nie używać w atmosferze wybuchowej i
żrącej.



Prać w temperaturze maksymalnie
40°C.



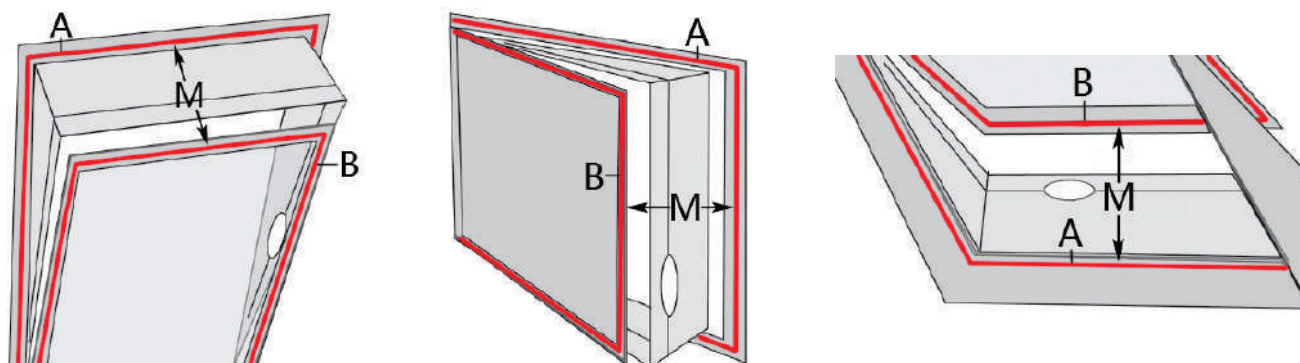
Nie używać w pobliżu otwartego ognia.



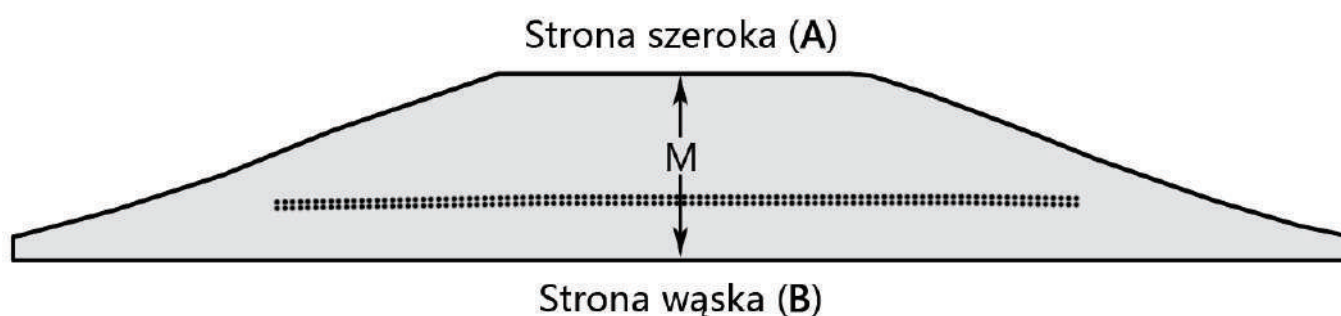
Nie czyścić alkoholem ani
rozpuszczalnikami.

Uszczelka może być używana przez dzieci pod warunkiem odpowiedniego nadzoru oraz instruktażu w zakresie obsługi.

1. Otwórz okno, a następnie oczyść z kurzu i tłuszczu powierzchnię ramy i skrzydła okiennego, które mają być oklejone. Otwórz zapięcie rzepa i przyklej taśmę z rzepem na ramie okna (framudze) (**A**). Nie zaklejaj powierzchni uszczelnienia okna (okno musi dać się zamknąć)!
2. Taśmę z rzepem przyklej po wewnętrznej stronie skrzydła okiennego (stronie z uchwytem okiennym) (**B**).



3. Najlepiej przy otwartym oknie przymocuj szerszą stronę uszczelki (**A**) do rzepów na ramie okiennej (**A**). Rozpocznij przyklejanie rzepów od środka (**M**) i kontynuuj w lewo, prawo lub w górę, dół (w zależności od rodzaju okna). Pozostaw zamek błyskawiczny zapięty.



4. Zamknij okno uważając, aby nie przycisnąć uszczelki pomiędzy skrzydłem okna a ramą okienną.
5. Wąską stronę uszczelki (**B**) (z zamkniętym zamkiem błyskawicznym) przymocuj do skrzydła okiennego (**B**) zaczynając od środka (**M**) kontynuując w lewo, prawo lub w górę, dół (w zależności od rodzaju okna).
6. Uchyl okno i przy pomocy zamka błyskawicznego zaciśnij rurę od klimatyzatora w wybranym miejscu.

Instalacja – uwagi

- Uszczelkę należy stosować do okien w których suma 3 boków wynosi maksymalnie:
 - 300 cm dla uszczelki WS300
 - 400 cm dla uszczelki WS400
 - 500 cm dla uszczelki WS500
- Po zabraniu rury odprowadzającej gorące powietrze, okno może zostać bez problemu zamknięte.
- Po przyklejeniu uszczelki okiennej do wybranego okna, taśma z rzepem nie nadaje się do ponownego przyklejania.
- W zestawie znajduje się druga rolka taśmy z rzepem dzięki której uszczelkę można przenieść na inne okno.
- Skrzydło okna można zablokować w jednej pozycji używając przyssawek. Należy nakleić jedną przyssawkę na skrzydło okna a drugą na inną płaską powierzchnię. Za pomocą sznurka można regulować szerokość.
- Dołączone do zestawu opaski zaciskowe służą do dokładniejszego zaciśnięcia rury między suwakami uszczelki. Należy przewlec połączone opaski przez oczka suwaków a następnie zaciśnąć je dookoła rury.
- Uszczelkę można zdjąć w celu wyprania lub schowania.

Najczęściej zadawane pytania

Pytanie: *Czy uszczelka może być używana podczas deszczu?*

Odpowiedź: Nie jest to zalecane. Pomimo wykonania uszczelki z wodoodpornego materiału woda może się dostać przez niektóre szczeliny.

P: *Czy uszczelkę można wyprać?*

O: Tak, po zdjęciu uszczelki z okna można ją wyprać w maksymalnie 40 °C.

P: *Czy uszczelkę można ponownie zainstalować na innym oknie drzwiach?*

O: Tak, jest to możliwe. W zestawie znajduje się druga rolka taśmy z rzepem, która pozwala na zamocowanie uszczelki na innym oknie.

Table of Content

Contents of the package.....	5
Warnings.....	5
Installation	6
Installation – notes.....	7
FAQ.....	7

Contents of the package



Window seal



2 x 3M tape



Sucker for
blocking the
window



20x Cable tie 30
cm



Instruction manual

Warnings

To prevent loss of health or property damage, read the following instructions.



Take special care when using.



Do not use in an explosive and caustic atmosphere.



Do not use near open flames.



Do not use next to a heat source or steam.



Wash at a maximum temperature of 40°C.

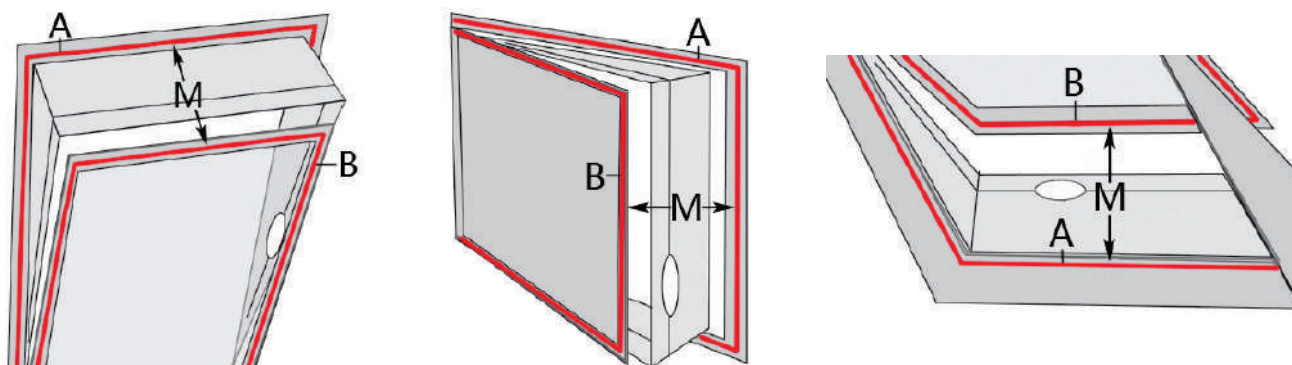


Do not clean with alcohol or solvents.

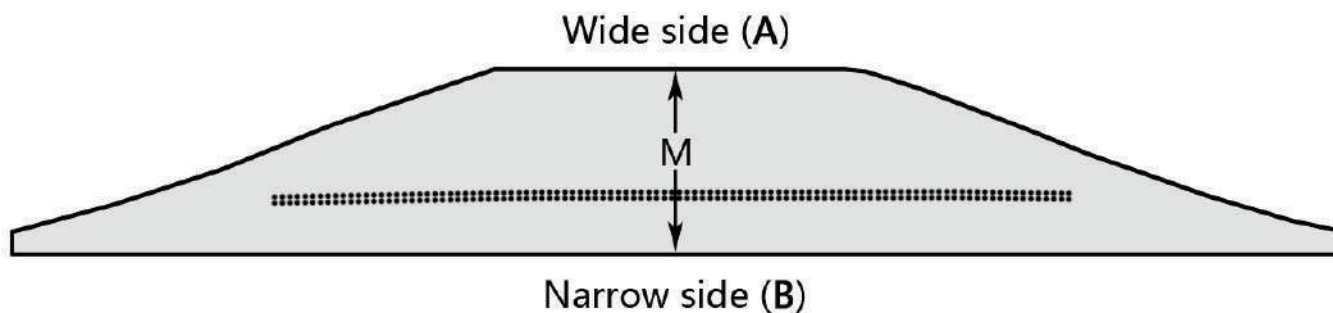
The seal can be used by children under the condition of proper supervision and instruction in the field of operation.

Installation

1. First open the window and clean the surfaces to be bonded from dust and fat on the window frame and casement. Remove the tape securing the adhesive surface and stick the fastener on the window frame (**A**). Never stick it to the contact surface of the window casement (window must still be able to close)!
2. Attach the fastener on the inside of the window casement (side of the window handle) (**B**).



3. With the window open, attach the wide side of the window seal (**A**) to the strap on the window frame (**A**). Start from the centre (**M**) and continue to the right and left or up and down depending on the type of window. Leave the zip fastened.



4. Close window and make sure that the window seal is not clamped.
5. Attach the narrow side of the window seal (**B**) (with the zipper closed) to the window casement (**B**) starting from the centre (**M**), continuing to the right and left or up and down.
6. Open the window and use the zipper to tighten the air hose from the air conditioner in the selected place.

Installation – notes

- The window seal should be used for windows in which the sum of 3 sides is a maximum:
 - 300 cm for window seal WS300
 - 400 cm for window seal WS400
 - 500 cm for window seal WS500
- After removing the hot air pipe, the window can be closed without any problems.
- After sticking the window seal to the selected window, the Velcro 3M tape is not suitable for peeling and re-sticking.
- The set includes a second roll of Velcro 3M tape thanks to which the window seal can be transferred to another window.
- The window sash can be locked in one position using the suckers. Stick one suction cup to the window casement and the other to another flat surface. The width can be adjusted with a rope.
- The cable tie included in the set are used to tighten the air hose between the seal zippers more accurately. Thread the connected straps through the zipper hole and then tighten them around the air hose.
- The window seal can be removed for washing or storage.

FAQ

Question: *Can the window seal be used during rain?*

Answer: This is not recommended. Despite being made of a waterproof material, water can get through some gaps.

Q: *Can the seal be washed?*

A: Yes, after removing the window seal w from the window, it can be washed in a maximum of 40 °C.

Q: *Can the seal be reinstalled on another window?*

A: Yes, it is possible. The set includes a second roll of fastener tape that allows you to attach the seal on the second door.

Table of Content

Inhalt der Packung	8
Warnungen	8
Montage.....	9
Montage- Bemerkungen	10
Fragen & Antworten.....	10

Inhalt der Packung



Fensterabdichtung



2x Klettband 3M
für Montage



das Fenster
blockierende
Saugnapfe



20x Kabelbinder
30cm



Bedienungsanleitung

Warnungen

Um die Gesundheitsschäden oder Sachschäden zu vermeiden, lernen Sie die Anweisungen kennen.



Bei der Verwendung die besondere
Vorsicht bewahren.



Nicht neben der Wärme- oder
Dampfquelle verwenden.



Nicht in der explosiven und ätzenden
Atmosphäre verwenden.



Weder mit keinem Alkohol noch mit
keinem Lösungsmittel reinigen.



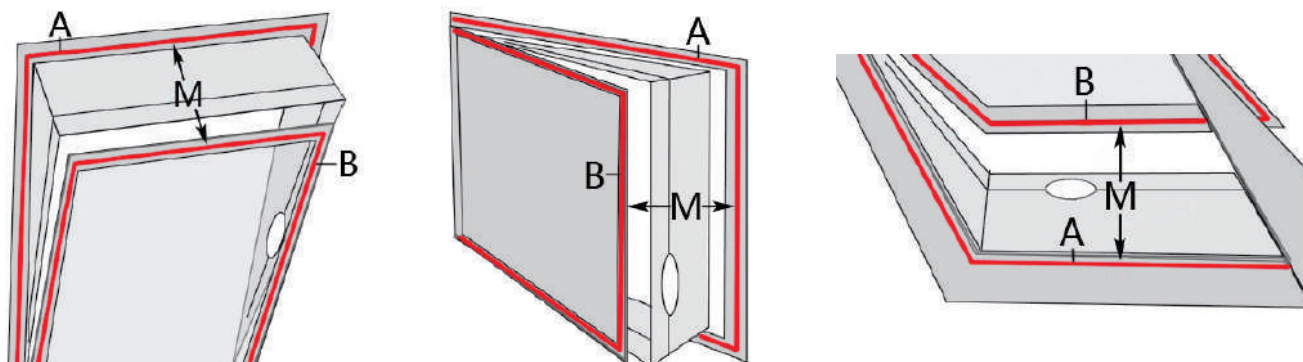
Nicht in der Nähe von dem offenen
Feuer verwenden.



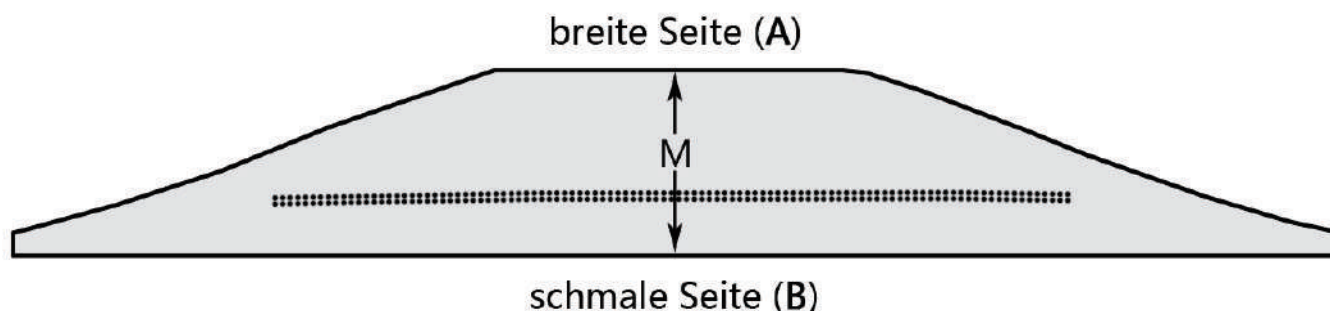
Waschen in einer maximalen
Temperatur von 40 °C.

Die Abdichtung kann von den Kindern verwendet werden, aber nur unter entsprechender Aufsicht und nach einer Anweisung in der Verwendung.

1. Fenster zuerst öffnen und die zu beklebenden Flächen auf dem Fensterrahmen und -flügel reinigen, so dass sie frei von Staub und Fett sind. Klettverschluss öffnen und das Klettband (A) auf den Fensterrahmen kleben. Nicht auf die Anlagefläche der Fensterabdichtung kleben (Fenster muss sich weiterhin schließen lassen)!
2. Klettband auf die Innenseite des Fensterflügels kleben (Fenstergriffseite) (B).



3. Am besten bei dem offenen Fenster die breite Seite der Abdichtung (A) an Klettband an Fensterrahmen (A) befestigen. Reißverschluss bleibt geschlossen. Das Kleben des Klettbandes von der Mitte beginnen und nach links und rechts, bzw. nach oben und unten weiterführen.



4. Fenster schließen und darauf achten, dass die Abdichtung dabei nicht eingeklemmt wird.
5. Die schmale Seite (B) der Abdichtung (mit geschlossenem Reißverschluss) am Fensterflügel befestigen von der Mitte beginnen und nach links und rechts, bzw. nach oben und unten weiterführen
6. Fenster einen Spalt weit öffnen und den Luftschlauch mit Hilfe des Reißverschlusses einsetzen.

Montage – Bemerkungen

- Die Abdichtung sollte für Fenster verwendet werden, bei denen die Summe der 3 Seiten maximal ist:
 - 300 cm für Dichtung WS300
 - 400 cm für Dichtung WS400
 - 500 cm für Dichtung WS500
- Nach dem Entfernen der Heißluftschlauch kann das Fenster leicht geschlossen werden.
- Im Set befindet sich auch zweites Klettband 3M, sodass man die Abdichtung auf anderes Fenster versetzen kann.
- Den Fensterflügel kann man mit den Saugnäpfen in einer Position blockieren. Man soll einen Saugnapf auf den Fensterflügel und den anderen auf eine andere ebene Fläche kleben. Die Breite kann man mit einem Kordelzug einstellen.
- Mit dem Set enthaltenen Kabelbinder wird das Rohr zwischen den Dichtungsschlitten genauer angezogen. Man fädelt die angeschlossenen Bänder durch die Schieberaugen und zieht sie dann um das Rohr herum fest.
- Die Abdichtung kann zum Waschen oder zur Lagerung entfernt werden, wenn sie nicht verwendet ist.

Fragen & Antworten

Frage: Kann die Abdichtung bei Regen verwendet werden?

Antwort: Das ist nicht empfohlen. Trotz der Dichtung aus wasserdichtem Material gefertigt ist kann Wasser durch einige Lücken gelangen.

F: Kann man die Abdichtung waschen?

A: Ja, nach dem Entfernen der Abdichtung vom Fenster kann sie bei maximal 40 °C gewaschen werden.

F: Kann man die Abdichtung in einem anderen Fenster einbauen?

A: Ja, das ist möglich. Das Set enthält ein zweites Klettband, mit der man die Abdichtung am zweiten Fenster befestigen kann.



Welltec
Orzechowa 3
72-010 Przęsocin
Poland
welltec@welltec.pro

www.Welltec.pro

WELLTEC